

**DECLARACIÓN TP 62946 Policía Nacional
(Brigada Provincial de Información).
23/04/2007**

NOTA de la Transcriptor (n.t.) ;o)

- **En negrita**, encabezado quién pregunta.
- *En cursiva azul, las preguntas de las partes.*
- En normal negro, las respuestas.
- Los comentarios del juez, comienzan por **GB:**
- **En rojo**, lo que no he entendido bien y es de libre transcripción.

Datadiar:

<http://www.datadiar.tv/juicio11m/bd/intervencion.asp?Idintervencion=398&Idioma=es>

(el testigo jura decir la verdad)

ACUSACIONES PARTICULARES

ACUSACIÓN Ángeles Pedraza Portero y otros

[01:14] Con la venia de la sala, muy brevemente. A qué brigada está adscrito usted o a qué comisaría general está adscrito usted?

Estoy adscrito a la Brigada Provincial de Información.

De información. Como miembro de esa brigada, su actuación en relación del 11M fue la participación en la toma de manifestación de un ciudadano de....de Alcalá que encuentra la furgoneta o que localiza la furgoneta?

Sí, sí.

Bien, en esa declaración, nos puede usted contar eh....cómo fue, si fue una persona que se presenta voluntariamente, la localizan ustedes, eh...quién le da a usted la orden de la toma de declaración?

Básicamente es como viene reflejado en el acta. Eh....se persona....él se persona libre y voluntariamente en las dependencias de la Brigada de Información al objeto de ser oído en declaración por un hecho que él tiene conocimiento.

Sí. Y a partir de ahí, usted tiene alguna actuación? Es decir, usted le toma declaración.

Simplemente le tomo declaración.

Le toma la manifestación y nada más, no va usted a ver la furgoneta, no participa usted....

No, no participo yo en esas diligencias.

En esas diligencias. Y en las diligencias, dentro de su posición como miembro de la Brigada de Información, participa en algún otro hecho en relación a este atentado en concreto del 11 de marzo?

Eh...tomé más declaraciones que luego, posteriormente, se investigaron por parte del grupo y de la Brigada para ver si estaban relacionadas. Muchas más declaraciones.

[2:35] Sí, pero no...no ya de autores directos...

Eh...no.

De acuerdo. Pues ninguna pregunta más, señor presidente.

DEFENSAS

DEFENSA de Rachid Aglif

[2:45] Sólo una única aclaración. Con la venia de la excelentísima....señor, cuando...cuando usted dice "libre y voluntariamente" puede explicarme qué quiere decir?

Pues, vamos a ver, que no fue coaccionado en ningún momento, se presentó allí voluntario porque quería declarar sobre el hecho que tenía conocimiento.

Mi pregunta es: sabe usted algún suceso que alguna persona fue detenido sin embargo en la declaración en este procedimiento, señor, se escribe libre y voluntariamente?

Eh...vamos a ver... es que no le he entendido

GB: Ha entendido usted lo que le está preguntando? Repita la pregunta, señor.

[3:23] Repito la pregunta: sabe usted, señor, alguna actuación en este procedimiento, a pesar que se escribe usted libre y voluntariamente, o más bien el...el testigo fue...fue conducido en la policía y no se presentó voluntariamente?

GB: Vamos, le está preguntando, si han hecho constar en otras ocasiones que se presenta alguien libre y voluntariamente cuando no es verdad, cuando está detenido o similares. Usted dirá.

Eh....no, vamos a ver, cuando eh...en este caso no, es que no sé lo que me quiere decir, en...yo no conozco, detenidos, yo no tomé declaración ahí, o sea, no conozco nada. Eh...en otros casos libre y voluntariamente sí **que es** manifestar o hablar, pero en otros casos, no en éste.

Muy amable señor.